



ВОЗМОЖНОСТИ ПЕРСОНАЛИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ В ЦИФРОВОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ

О.А. Гаврилюк, к. п.н., зав. кафедрой латинского
и иностранных языков ФГБОУ ВО «Красноярский государственный
медицинский университет имени профессора В.Ф. Войно-Ясенецкого»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

04 февраля 2021 г.





НОВЫЕ СТУДЕНТЫ

НОВЫЕ ОРИЕНТИРЫ :

- ✓ **персонализация в здравоохранении**
- ✓ **непрерывное медицинское образование и формирование индивидуальной профессиональной траектории**
- ✓ **ЦИФРОВИЗАЦИЯ**

Персонафицированная медицина должна начинаться с персонализированной подготовки врача



ЧТО ТАКОЕ ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ?



ВОЗМОЖНО ЛИ ЕЕ ОБЕСПЕЧИТЬ В ЦИФРОВОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ?

В УСЛОВИЯХ МАССОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ
ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ ≠ ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ
≠ ОТСУТСТВИЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ

= весь спектр программ, форм и методов подготовки, направленных на удовлетворение конкретных образовательных запросов, интересов и устремлений обучающихся и позволяющих им самостоятельно определять стратегию изучения той или иной дисциплины (например, иностранного языка) как средства личностно-профессионального саморазвития

ПЕРСОНАЛИЗИРОВАННОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

способ проектирования и реализации образовательного процесса, в котором обучающийся выступает субъектом учебной деятельности.

Персонализация - мировой тренд в электронном обучении



*Персонализация = актуальная
сложно решаемая
проблема высшего
образования:
«проблема, которую мы
понимаем,
но способ решения которой
пока неуловим»*

New Media Consortium, 2020

АДАПТИВНЫЕ ОБУЧАЮЩИЕ СИСТЕМЫ – конкуренты преподавателя?

- ✓ Есть риск неправильной трактовки учебных потребностей обучающихся из-за неправильной трактовки данных системами Learning Analytics;
- ✓ Очень высоки затраты на создание адаптивных систем обучения и необходимых для их конструирования систем Learning Analytics;
- ✓ **Полностью отразить многообразие личностных характеристик пользователя на сегодняшний день никакая система не в состоянии;**
- ✓ Использование средних значений, выявляемых Learning Analytics и используемых для выстраивания типовых траекторий обучения (стиль персонификации образовательного опыта «Дерево принятия решений») – **противоречит самой идее персонализации обучения;**
- ✓ **При использовании адаптивных систем снижается способность обучающегося к самоорганизации своего продвижения в учебном процессе и способность к эффективному взаимодействию (работе в команде).**

Трудности и недостатки адаптивных обучающих систем как одного из сценариев персонификации в цифровой образовательной среде

- ✓ **Проектная деятельность**
- ✓ **Исследовательская деятельность**
- ✓ **Критериальное оценивание (на основе планируемых результатов, с использованием самооценки, уровневой оценки)**
- ✓ **Индивидуальные учебные планы, индивидуальное расписание**

**Факторы персонификации обучения будут работать
в дистанционном формате
при условии
использования технологии
автономно ориентированного обучения**

***Автономно ориентированное
обучение***



***Обучение, предоставляющее
возможности выбора,
построенное с акцентом на
личностную вовлеченность
обучающихся в процесс обучения
на основе учета их интересов,
склонностей и опыта***

ПРИНЦИПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕХНОЛОГИИ АВТОНОМНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ:

<u>ТРАДИЦИОННЫЙ ПОДХОД</u>	<u>АВТОНОМНО ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ПОДХОД</u>
Традиционный подход	ПРИНЦИП ВНУТРЕННЕЙ ДЕТЕРМИНАЦИИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
Акцент на передачу слушателям новой информации	Акцент на вовлечение обучающихся в процесс организации обучения, их активную роль и творческую активность Стимулирование самостоятельной работы студентов
Изучение обобщенного опыта других Построение образовательного процесса без учета интересов, целей, личностного опыта студентов, а также уровня их автономности	Построение образовательного процесса с учетом интересов, целей, личностного опыта студентов, а также уровня их автономности Использование конкретного жизненного опыта обучающегося на основе его критической оценки и обмена опытом с другими участниками образовательного процесса
Изучение дисциплины как необходимость формального получения зачета (экзамена)	Изучение дисциплины как возможность личностно-профессионального саморазвития, выходящая за рамки формального образования в контекст неформального и информального образования личности на протяжении жизни
Преподаватель - информатор + контролер	Преподаватель - организатор, эксперт, консультант, фасилитатор, наставник

ПРИНЦИПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕХНОЛОГИИ АВТОНОМНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ:

Традиционный подход	ПРИНЦИП РЕФЛЕКСИВНОСТИ
<p>Выполнение стандартных учебных действий строго по шаблону, без глубокого осмысления</p>	<p>Организация ситуаций рефлексии, позволяющих обучающимся осмысливать все параметры процесса обучения, свои действия по его организации, осознавать возможности образовательного контекста, их собственные образовательные возможности и потенциал</p>
<p>Содержание, формы и виды деятельности определяются исключительно преподавателем</p> <p>Минимальное количество/отсутствие реальных возможностей для реализации собственной социально-нравственной позиции и принятия студентами на себя ответственности за образовательные результаты</p>	<p>Предоставление студентам реальных возможностей для самостоятельного целеполагания, выбора форм и видов деятельности, а также реализации собственной социально-нравственной позиции и принятия студентами на себя ответственности за образовательные результаты</p>



ПРИНЦИПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕХНОЛОГИИ АВТОНОМНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ:

Традиционный подход	<i>ПРИНЦИП ДИАЛОГИЧНОСТИ</i>
Субъект-объектный тип обучения	Активное субъект-субъектное взаимодействие в процессе обучения и уважения автономии другого Широкое использование коммуникативно-личностно-деятельностных форм и методов обучения (диалог, дебаты, ролевые и деловые игры и др.)
Традиционный подход	<i>ПРИНЦИП ПРОФЕССИОНАЛИЗАЦИИ</i>
Содержание обучения теоретизировано	Практико-ориентированное содержание обучения, отражающее современную медицинскую науку и практику
Рассмотрение тех или иных фактов, явлений в рамках одной дисциплины	Акцент на анализе профессиональных проблем в широком междисциплинарном контексте, с выходом в широкий контекст медицинской профессии

ПРИНЦИПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕХНОЛОГИИ АВТОНОМНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ:

Традиционный подход	ПРИНЦИП ПРОБЛЕМАТИЗАЦИИ
Изложение универсального, обобщенного содержания обучения без акцента на конкретные проблемные аспекты	Проблематизация содержания обучения, обеспечивающая постоянную деятельность студентов в зоне актуального и ближайшего развития (использование проблемно-профессиональных ситуационных задач)



✓ **Предоставление обучающимся возможностей выбора**

- *дисциплин* (факультативные языковые дисциплины),
- *заданий* (обязательные для всех и дополнительные (по выбору) задания различного уровня сложности),
- *канала связи* (через сайт / мессенджеры / социальные сети / электронную почту и т.п.),
- *форм и видов аудиторной и внеаудиторной учебной деятельности* (устно / письменно, в команде / индивидуально online /offline),
- *творческой активности* (языковые кружки, клубы)
- *наиболее удобного темпа обучения* (при организации как аудиторной, так и внеаудиторной самостоятельной работы (выбор количества просмотров видео и т.п.).

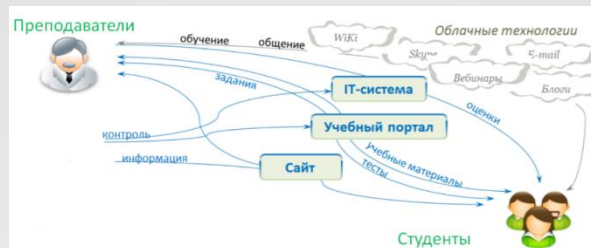
✓ **Использование при организации обучения языку различных коммуникативных каналов** (текстовый, звуковой, графический, сенсорный и т.д.)

✓ **Делегирование обучающимся полномочий** в организации отдельных аспектов учебной деятельности (карты самооценки) и стимулирование их ответственности за образовательные результаты

**ОСОБЕННОСТИ СТРАТЕГИИ ПЕРСОНАЛИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ
В ЦИФРОВОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ**

(НА ПРИМЕРЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ)

- ✓ Организация эффективной системы обратной связи (с использованием персонифицированной оценки работы студентов).
- ✓ Обеспечение поддержки самооценки студентов за счет внедрения системы рейтинга / портфолио.
- ✓ Обеспечение доступа обучающихся к широкому кругу информационных ресурсов.



**ПУТИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ
В ЦИФРОВОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ**

- ✓ Стимулирование взаимодействия обучающихся (реального и виртуального) в образовательной среде вуза и за ее пределами.
- ✓ Снижение напряженности учебной деятельности путем оптимизации планирования учебного процесса, рационального распределения заданий, снятия организационных трудностей.
- ✓ Обеспечение возможности учебной деятельности в наиболее благоприятном для обучающихся ритме, соответствие этого ритма и содержания учебных заданий возрастным и личностным характеристикам (профессиональным интересам, целям, мотивам, отношениям) студентов.

ПУТИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ В ЦИФРОВОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ

- ✓ профессионально ориентированные;
- ✓ междисциплинарные;
- ✓ разнообразные по типу, форме и содержанию;
- ✓ интересные для современного поколения обучающихся (проблемные, творческие, содержащие элементы наглядности, мультимедиа);
- ✓ требующие персонифицированных ответов (личностной окраски речи).

«А что за польза от книжки, - сказала Алиса, - если в ней нет картинок?»



Л. Кэрролл «Алиса в стране чудес»

Выбор лично-ориентированных заданий

Пути персонализации обучения иностранному языку

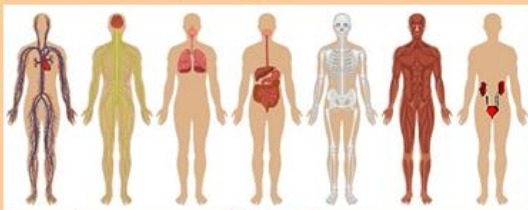
Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Красноярский государственный медицинский университет имени профессора В. Ф. Войно-Ясенецкого» Министерства здравоохранения Российской Федерации

Кафедра латинского и иностранных языков

Гаврилюк О.А., Зотин А.Г., Константинова Е.С., Лахно А.В., Лебедева Т.П., Носова Л.Г., Платонова Н.В., Суслопарова Р.Е.

СИСТЕМЫ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ОРГАНИЗМА

электронное учебное пособие



Красноярск
2015

Скриншоты электронного учебного пособия «Системы человеческого организма».

Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Красноярский государственный медицинский университет имени профессора В. Ф. Войно-Ясенецкого» Министерства здравоохранения Российской Федерации
Кафедра латинского и иностранных языков

THE HUMAN SKELETAL SYSTEM

Learning objectives:
To know and understand:

- The structure and functions of the human skeletal system
- The difference between the axial and appendicular skeleton
- The different types of bones

A. Watch video 1 and say what is remarkable about the human skeleton. What does it include? Choose A, B, C or D.

A. All the bones in the body
B. All the body's organs, both soft and hard tissue
C. All the muscles and tendons
D. All the bones in the body and the tissues that connect them

What is the skeletal system?

B. What can you say about its organization? What are the two major parts of the skeletal system?

The skeletal system

C. Match the following Latin and English terms:

Latin	English
tibia	skull
pelvis	shoulderblade
humerus	thigh bone

Warm-Up Questions:

1. What role does the skeleton play in our everyday life?
2. What/where is the longest bone in the body?
3. What/where is the smallest bone in the body?
4. What works with the bones of your skeleton to make your body move?

Pre-Test:

1. HOW MANY BONES ARE THERE IN AN ADULT HUMAN SKELETON?

- 1) 155
- 2) 206
- 3) 200
- 4) 311

2. WHAT ARE THREE FUNCTIONS OF THE HUMAN SKELETON?

THE _____ FORM A CAGE THAT PROTECTS THE HEART AND LUNGS.

- a) ribs
- b) vertebrae
- c) phalanges
- d) arms

Электронное учебное пособие по иностранному языку на основе подкастов

Пути персонализации обучения иностранному языку

- **описание основных путей и приемов организации самообразовательной деятельности по формированию обучающимися их профессиональных компетенций;**
- **ясность целей и задач, отражаемых в учебном пособии, для обучающихся;**
- **наличие новой информации поликультурного характера, способной заинтересовать обучающихся;**
- **направленность на развитие познавательных интересов обучающихся (система справок и подсказок, глоссарий и др. дополнительная информация).**

Here are some links you may use to get a better understanding how to talk about the human skeletal system in English:

Lectures:

<http://www.youtube.com/watch?v=wmYBpCe5paM> (a vodcast on the axial part of the skeleton)

<http://www.youtube.com/watch?v=floBoGSPkws> (a basic 3D anatomy tutorial on the bones of the body)

<http://www.youtube.com/watch?v=iGVzD4soDMo> (a vodcast on the skeletal system concepts showing various human joints and the movements)

<http://www.youtube.com/watch?v=QWRV4WZrzDs> (a vodcast on the types of skeletal joints in the body)

<http://www.youtube.com/watch?v=VXsYri-d4QE> (a vodcast on the skeletal system)

Flash Cards:

<http://quizlet.com/3414241/skeletal-system-test-flash-cards/>

<http://www.cram.com/flashcards/anatomy-test-2-the-skeletal-system-1915254>

Photographs (for trying to identify the bones):

<https://homes.bio.psu.edu/faculty/strauss/anatomy/skel/skeletal.htm>

Skeletal system games, quizzes and tests:

http://www.quia.com/quiz/1243777.html?AP_rand=1124228814

http://wps.aw.com/bc_martini_eap_5/108/27708/7093360.cw/index.html

http://www.softschools.com/science/human_body/skeletal_system/

http://www.softschools.com/quizzes/science/skeletal_system/quiz854.html

<http://www.vtaide.com/png/skeletal-mcq.htm>

Система самооценки и самоконтроля уровня компетенций (оценка как обучение)

CHECK YOUR PROGRESS

Description of achievement	Level			
	<i>1 Beg.</i>	<i>2 Appr.</i>	<i>3 Prof.</i>	<i>4 Mast.</i>
I am able to read and understand English texts containing rules of taking drugs				
I am able to translate the rules of taking drugs from English into Russian and from Russian into English				
I am able to use the English language to consult and give advice to the customer				
I am able to understand what I am asked to explain in English				
I am able to use my knowledge about rules of taking drugs to answer the questions I am asked				
I am able to use the English language to give instructions and explain rules of taking drugs				
I am able to use my English language skills to solve real professional problems				

? Before reading the task, answer the following questions:

- Do you often visit Internet forums?
- How do they differ from chat rooms?
- Is it obligatory for the users to register with the forum and then subsequently log in in order to post messages?

- Go online and try to find what UNG is.

Tenner Brown is a second-year student from the USA. Look through his post, which concerns the most crucial problems of the student's life. Comment on this post. The following functional phrases will help you express your opinion.

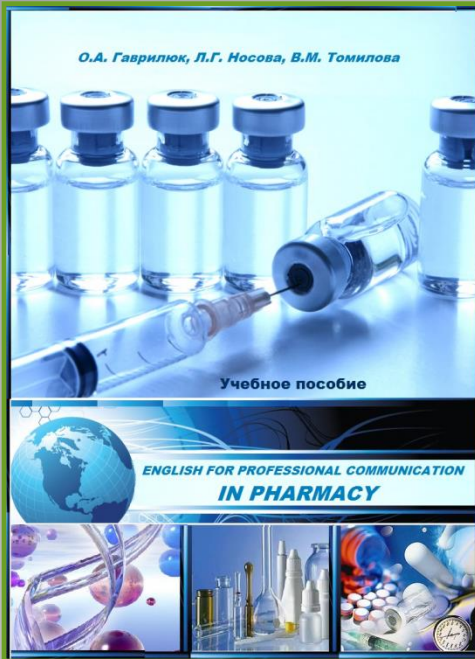


I am not sure...
 In my opinion...
 To tell the truth ...
 I am not sure...

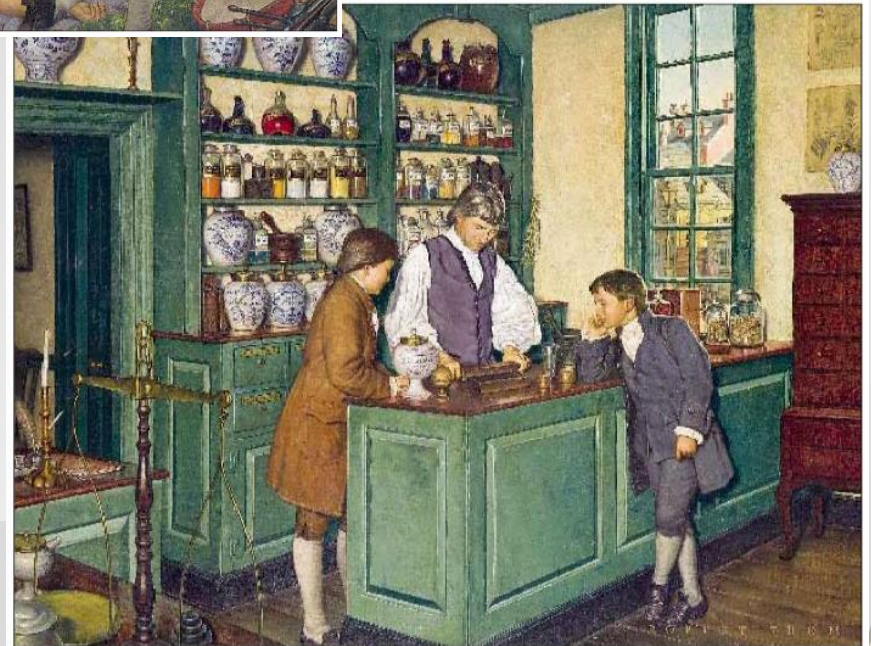
That is wonderful that...
 I never thought...
 That's very true...
 That is wonderful that...

Hello everyone! I am enjoying reading everyone's posts! All University systems in the USA are different but they do have many things in common. We all have to buy expensive textbooks, tuition is very expensive, and each student has to take a standard amount of core classes which can be pointless. Some universities have only people living on campus, other universities have commuters. In my opinion, the pros outweigh the cons of the university system in America. At UNG, most professors are willing to help you and offer office hours if you're struggling. There are always study groups available and the financial aid tries to help you the best they can as long as you keep your grades up. Another downside to our school system is many students invest 4+ years into an education and often times are not guaranteed a job after graduation. This puts a lot of strain, competition, and stress on people. A lot of our homework is done through online sites. Although a lot of students have Facebook, Twitter, Instagram, etc., there is no specific social media website the university affiliates with in regards to our studies. There is always room for improvement in the system but sometimes I feel as if we are so naive and self-centered to accuse the system when in fact it has been around a lot longer than any of us and people have tried to make it work where it benefits everyone (or maybe I'm the naive one to believe that.)

**“Great moments in
pharmacy”**
George A. Bender



“Pharmacy, with its heritage of 50 centuries of service to mankind, has come to be recognized as of the great professions....”



Стратегии персонализации обучения

- **Выбирайте полезные веб-сайты, материалы на CD**, оценивая их качество (содержательная ценность, наличие обратной связи), содержание (сочетается ли оно с профессиональным, культурным контекстом, уровнем подготовки обучающихся)
- **Используйте междисциплинарный подход, профессионально ориентированные задания**
- **Используйте различные источники информации для развития практики преподавания**
- **При необходимости разрабатывайте свои учебные материалы**
- **Понимайте трудности студентов** (студенты осваивают информацию по-разному: например: визуалы, аудиалы, кинестетики)
- **Ищите пути преодоления этих трудностей** (*выбирайте подходящие материалы и методы обучения, типы и количество заданий, планируйте последовательность действий*)
- **Избегайте чрезмерного использования популярных методов, а также стереотипов и штампов**
- **Предоставляйте студентам больше возможностей** (для проявления их творческих способностей, осуществления выбора, общения, анализа)



COVID-19 Science ECHO

Join us for COVID-19 Science ECHO to hear up-to-date information from our Public Health leadership team via Zoom or watch us on Facebook Live.

Who: General Public

When and where:

Wednesdays

12:00pm – 1:00pm

Webinar via



or streaming on
Facebook Live

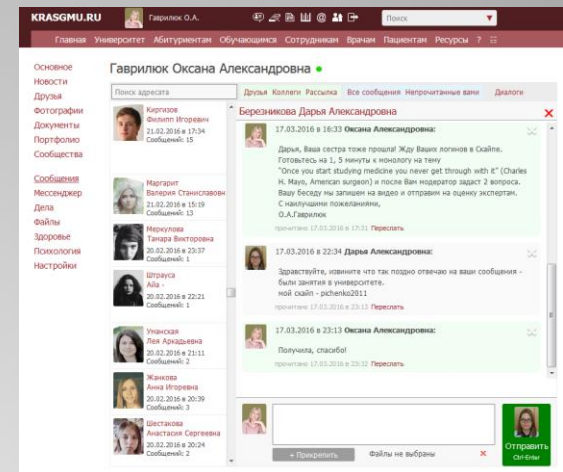


Используйте возможности, предоставляемые реальными практическими ситуациями

✓ **Анализируйте со студентами преимущества и недостатки различных методов и средств обучения.**

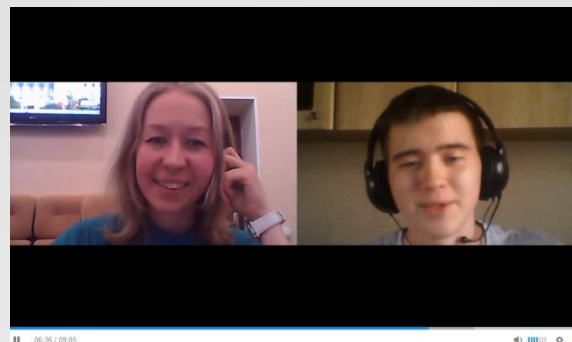
✓ **Создавайте ситуации, позволяющие студентам понять, как им построить стратегию своего обучения для достижения оптимального результата.**

✓ **Общайтесь и обменивайтесь опытом с коллегами.**





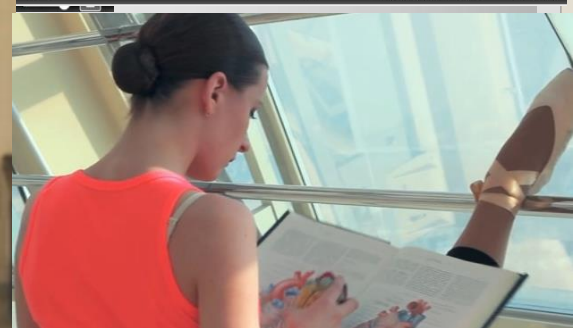
Персонализация языковой подготовки в рамках творческих мероприятий (Интернет-олимпиада по английскому языку)





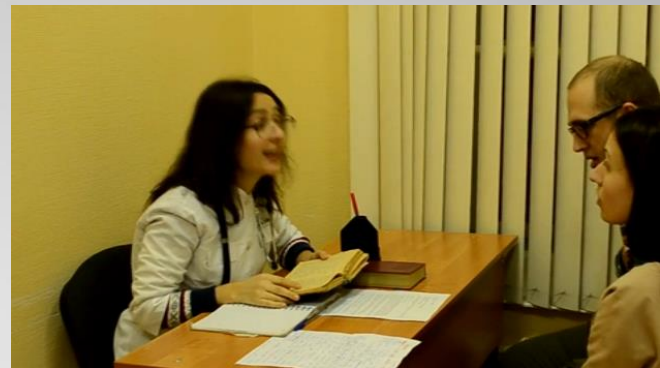
Командный конкурс –

Life as a Medical Student



Командный конкурс

English in the Medical Profession



- ✓ Необходимость четкого структурирования информации для оптимизации навигации обучающихся;
- ✓ Необходимость подкрепления каждого этапа обучения возможностью самоконтроля;
- ✓ Необходимость обеспечения прозрачности целей, задач, методов языковой подготовки;
- ✓ Необходимость предоставления обучающимся максимального объема информации (словари, глоссарии, справочники, методические рекомендации по выполнению заданий, критерии оценки и т.п.);
- ✓ Необходимость постоянно находиться на связи с обучающимися, оперативно реагируя на их вопросы.

ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПЕРСОНАЛИЗАЦИЕЙ ОБУЧЕНИЯ

Вывод:

Цифровая образовательная среда

✓ расширяет спектр технических возможностей для персонализации обучения

✓ содержит риски

- возникновения проблем с развитием мягких навыков (работа в команде, эмоциональный интеллект)
- снижения качества взаимосвязи «педагог-студент» и, как следствие, недостаточно оперативного реагирования на изменение потребностей обучающегося

Персонализация обучения в цифровой образовательной среде возможна

при условии минимизации данных рисков, в том числе за счет использования формата смешанного обучения на основе автономно ориентированного подхода



ALL-RUSSIAN PRACTICAL SKILLS COMPETITION
 «FIRST AID»
 CONTEST «ENGLISH-SPEAKING PATIENT»

POINTS	4 POINTS	3 POINTS	2 POINTS
1. SPEAKING	<p>The speaker:</p> <ul style="list-style-type: none"> Handles the topic with ease and confidence. Gives good reasons. 	<p>The speaker:</p> <ul style="list-style-type: none"> Handles the topic with relative ease and confidence although requiring some facilitation. Needs to expand on ideas or details a bit more. 	<p>The speaker:</p> <ul style="list-style-type: none"> Has difficulties handling the topic. Fails to support his/her opinion with good reasons.
2. LISTENING	<p>Speaks with sufficient accuracy, clarity, and precision to convey clear, detailed messages without misinterpretation or confusion.</p> <p>Demonstrates the ability to use accurately the major time phrases of past, present, and future.</p> <p>Clear, fully-developed vocabulary.</p>	<p>Speaks with enough accuracy, clarity, and precision to convey clear, detailed messages in most circumstances or in confusion.</p> <p>Demonstrates the ability to use the major time phrases of past, present and future with relative accuracy.</p> <p>Attempts to use fairly common vocabulary, but is not consistent in doing so.</p>	<p>Speaks with accuracy, clarity, and precision. The conveyed message is unambiguous and well-organized.</p> <p>Gives an assessment based on the major time phrases: past, present, and future.</p> <p>Vocabulary significantly lacks in comprehensiveness.</p>
3. READING AND WRITING	<p>Demonstrates the ability to use accurately the major techniques of skimming, scanning, and detailed information-seeking.</p> <p>Active listening, adequate questioning, appropriate responses, regular checking, reorientation, highlighting important information.</p>	<p>Attempts to use some techniques of skimming, scanning, and detailed information-seeking, but is not consistent in doing so.</p>	<p>Is able to use the techniques of skimming, scanning, and detailed information-seeking.</p>
4. SPEAKING	<p>Is fully understood.</p> <p>Speaks with correct pronunciation.</p>	<p>Is relatively easily understood although making some mistakes in pronunciation.</p>	<p>Understood, with some repetition due to mispronounced pronunciation.</p>
5. IDENTIFYING AND PROVIDING FIRST AID	<p>Succeeds in identifying the problem and providing first aid.</p>	<p>Succeeds in providing first aid although requiring some facilitation.</p> <p>Understands importance.</p>	<p>Fails to identify the problem and provide first aid.</p> <p>Doesn't understand suitable response.</p>

TOTAL SCORE:

**A new contest:
 ENGLISH-SPEAKING
 PATIENT**

• ALL-RUSSIAN PRACTICAL SKILLS COMPETITION “FIRST AID”

Дистанционное обучение должно сопровождаться очным!



**Живое общение face-to-face –
важнейший фактор персонализации в обучении**